

BRUKSANVISNING

Directions for use (SV)

GASTUBKÄRRA MAX50

Maxlast: 160 kg

Kärnan är endast avsedd för 40-50 liters tuber av standardmodell för Oxygen och Acetylen.

Kärnan får endast förflyttas under förutsättning att handtagen används.

Vid lyft eller transport av kärna som innehåller gastuber skall dessa säkras enl gastubleverantörens anvisningar.

Uppställning av kärna

Kontrollera att tuben är tillåten för kärnan

Kontrollera att länken är placerad på rätt nivå
(så att tuben ej kan välta ur länklåsningen)

Lyft av kärna

Kärnan är konstruerad för att kunna lyftas i avsedd lyftbygel.
Konstruktionen uppfyller kraven enl direktiv 2006/42/EG, bilaga 2.1A

Innan lyft skall kontroll av konstruktionen göras med avseende på sprickor eller andra defekter. Om kärnan uppvisar defekter får den ej användas.

Om länk eller länkinfästningar uppvisar brister eller anses slitna skall dessa omedelbart bytas ut.

Länkar skall sträckas upp och låsning kontrolleras.

Följ transportkraven för gastuberna (transportskydd etc.)

Förankra gaskärnan i godkända lyftanordningar avsedda för rätt vikt och infästning.

Kontrollera att inga löst hängande slangar kan fastna.

Gå aldrig under hängande last.

Placering av kärna

Kärnan får ej placeras på lutande, ojämnt eller ostabilt underlag.

BRUKSANVISNING

Directions for use (NO)

FLASKETRALLE MAX50

Makslast: 160 kg

Trallen er bare beregnet for 40 og 50 liters flasker av acetylen og oksygen.

Trallen flyttes ved hjelp av håndtak.

Flaskene skal sikres med kjetting.

Oppstilling

Kontroller at flaskene er beregnet for trallen

Kontroller at kjetting er plassert i rett høyde slik at flasken ikke velter.

Løft

Trallen er konstruert for å kunne løftes i løftebøylen.

Konstruksjonen oppfyller krav i henhold til maskindirektiv 2006/42/EG, bilaga 2.1A

Før løft skal kontroll av konstruksjonen gjøres for å avdekke sprekker eller andre defekter. Om det oppdages defekter på trallen skal den ikke brukes.

Om kjetting eller innfestning har feil eller anses som utslitte skal disse umiddelbart byttes ut.

Kjettingen skal strammes og låsing kontrolleres.

Følg vanlige krav for transport av flasker som frakobling av regulator.

Fest trallen i godkjente løfteinnretninger beregnet for korrekt vekt og innfestning.

Kontroller at gasslanger er festet ordentlig.

Gå aldri under hengende last.

Plassering av trallen

Trallen skal ikke plasseres på ujevnt underlag med fare for velt.

KÄYTTÖOHJEET

Directions for use (FI)

KAASUPULLOKÄRRY MAX50

Maksimikuorma: 160 kg

Kärry on tarkoitettu vain 40-50 litran vakiomallisille happi- ja asetyleenipulloille.

Kärryä saa siirtää vain käyttämällä työntöaisoja.

Kaasupulloilla kuormattua kärryä saa nostaa tai kuljettaa vain, kun pullot on varmistettu kaasupullotoimittajan ohjeiden mukaan.

Kärryn kuormaus

Varmista, että kärryssä on vain käyttötarkoituksen mukaisia pulloja.

Varmista, että kiinnityslenkki on oikealla korkeudella (niin, ettei pullo pääse liukumaan pois kiinnityslenkistä)

Kärryn nostaminen

Kärry nostetaan tarkoitukseen suunnitellusta nostokorvakkeesta.

Rakenne täyttää konedirektiivin 2006/42/EY liitteen 2.1A vaatimukset.

Ennen nostamista rakenne on tarkastettava halkeamien tai muiden vikojen varalta. Jos vikoja löytyy, kärryä ei saa käyttää.

Jos kiinnityslenkissä tai lenkin lukituksessa on vikoja tai ne näyttävät kuluneilta, ne tulee vaihtaa välittömästi.

Kiinnityslenkit tulee suoristaa ja lukitukset tarkastaa.

Noudata kaasupullojen kuljetusvaatimuksia (kuljetussuoja jne.)

Kiinnitä kaasupulloilla lastattu kärry hyväksytyyn nostolaitteeseen, joka on mitoitettu oikean painon mukaan ja joissa on oikeanlainen kiinnitys.

Tarkista, ettei mistään roiku irrallisia letkuja, jotka voisivat tarttua kiinni.

Älä koskaan mene riippuvan kuorman alle.

Kärryn sijoitus

Älä koskaan aseta kärryä kaltevalle, epätasaiselle tai epävakaalle alustalle.

BRUGSANVISNING

FLASKEVOGN MAX50

Maks. lasteevne: 160 kg

Vognen er alene beregnet til 40-50 liters flasker af standardmodellen til oxygen og acetylen.

Vognen må kun benyttes hvis håndtagene anvendes.

Ved løft eller transport af en vogn som indeholder gasflasker, skal disse sikres i henhold til gasflaskeleverandørens anvisninger.

Ibrugtagning af vognen

Kontroller at flasken er tilladt på flaskevognen

Kontroller at kæden er placeret på det rigtige niveau
(så flasken ikke kan vælte ud af kædelåsen)

Løft af vognen

Vognen er konstrueret til at kunne løftes i den dertil beregnede løftebøjle.
Konstruktionen opfylder krav i henhold til maskindirektiv 2006/42/EG, bilag 2.1A

Inden løft skal der foretages kontrol af konstruktionen, hvad angår revner eller andre defekter. Hvis vognen udviser defekter, må den ikke anvendes.

Hvis kæde eller kædefastgørelser udviser brister eller anses for at være slidte, skal de straks skiftes ud.

Kæderne skal strammes op og lukningen kontrolleres.

Følg transportkravene for gasflasker (transportregler etc.)

Sæt flaskevognen fast i godkendte løfteanordninger under hensyn til den rigtige vægt og fastgørelse.

Kontroller at ingen løsthængende slanger kan komme til at sætte sig fast.

Gå aldrig under hængende last.

Placering af vognen

Vognen må ikke placeres på skrånende, ujævnt eller ustabil underlag.

**EG-FÖRSÄKRAN OM
ÖVERENSSTÄMMELSE**

Original (Direktiv 2006/42/EG, bilaga 2.1A)

Tillverkare:

SMK AB (Skövde Maskinkonstruktioner AB)
Öm Västra Backgården
541 36 Skövde

Som tillverkare av produkten:

Gastubkärra MAX50 för två st 40-50 liters gasflaskor
Maxlast: 160 kg

Artikelnr:	0
Serienr:	0

Försäkrar vi att den överensstämmer med:

Direktiv 2006/42/EG

Följande harmoniserande standarder har tillämpats:

SS-EN ISO 14121-1 (Riskbedömning)

Behörig att sammanställa teknisk dokumentation:

Joakim Holm, SMK AB

Skövde den 7 januari 2010

SMK AB



Joakim Holm
VD (Ceo)